

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 40

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
Samstags

Paraissant
le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate " 3.—
12 Monate " 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate " 4.50
12 Monate " 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.

Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois " 3.—
12 mois " 5.—

Pour l'Étranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois " 4.50
12 mois " 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8^{te} Année

Organe et Propriété de la Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

An die Tit. Mitglieder,

welche jeweilen den Winter über ihren Wohnort wechseln, richten wir hiermit die höf. Bitte, uns rechtzeitig ihre Abreise anzuzeigen. Damit die Änderungen in der Spedition des Vereinsorgans vorgenommen werden können und der regelmässige Erhalt desselben keinen Unterbruch erleidet. Die Expedition der „Hotel-Revue“.

MM. les Sociétaires

qui, pendant l'hiver, changent leur domicile, sont priés d'aviser à temps notre bureau de leur départ, afin d'éviter des irrégularités dans l'expédition de l'organe social.

Administration de l'„Hotel-Revue“.

UN CONSEIL.

(Correspondance).

La saison des étrangers est à son déclin, à la montagne, sa fin est venue à l'improviste, trop subitement sans doute pour beaucoup. Il serait prématuré d'en s'appuyer aujourd'hui les résultats matériels, mais on peut d'ores et déjà examiner un point qui nous préoccupe tous au même degré. Nous avons sous les yeux toute une collection de critiques, fondées et non fondées, de plumes autorisées et d'autres qui ne le sont pas. Etudier de près les causes de ces critiques, est une tâche, ingrate certainement, à tout le moins salubre. En lisant les manifestations de cette nature, chaque hôtelier judicieux et intelligent s'est déjà demandé plus d'une fois, les faits relatés sont-ils tous inventés à plaisir, ne comportent-ils pas ci et là une parcelle de vérité, ou notre innocence est-elle vraiment si absolue? S'il y réfléchit à tête reposée, s'il est capable de juger les choses tout objectivement, il arrivera à cette conclusion que si le public et la presse ne témoignent pas à notre profession l'estime qu'elle mérite de par son importance, la faute en est, pour une très large part, imputable à nous-mêmes. Nous nous qualifions de commerçants, mais voyons, la main sur la conscience, sommes-nous commerçants ou, pour mieux dire, exploitons-nous commercialement nos hôtels? Soyons francs et répondons négativement. Le voyageur est-il à même de se renseigner sur le prix qu'il doit payer pour les marchandises fournies par l'hôtel? Non, ou à de très rares exceptions seulement, la plupart du temps il marche à tâtons, dans les ténèbres, et pourtant, il serait si facile d'éclairer ses pas! Nous voyons bien certains hôtels, les grands surtout, afficher leur tarif dans chaque chambre, mais ce tarif n'est que bien rarement complet, il y manque presque toujours l'essentiel, le prix de la chambre. Pourquoi cette laune, pourquoi ne pas indiquer ce prix avec ceux de tous les autres articles? Nous avons des prix fixes pour le déjeuner, le lunch, le dîner de table d'hôte ou à part, le service de salle et d'appartement, pour les bains, l'omnibus, l'éclairage, etc., des prix fixes encore sur la carte des mets et celle des vins, des prix fixes pour tout et partout, sauf pour la chambre. Pourquoi cela? Au fond, il n'existe pas de motif sérieux et plausible en faveur de cette omission. D'aucuns diront peut-être: le prix de la chambre dépend de la demande; c'est fort bien, mais pourquoi n'appliquer ce raisonnement qu'à la chambre et non à tous les autres articles du tarif? Ce serait au moins plus logique. Si, afin d'éviter des transitions trop brusques, on veut poser le principe que le prix de la chambre doit fonctionner comme régulateur de l'offre et de la demande, il faudrait établir un prix pour les printemps et un autre pour l'automne, qui seraient alors majorés pendant la saison proprement dite des étrangers; toutefois cette taxation ne devrait pas être arbitraire et les prix

de la chambre devraient être également affichés. Grâce à ce système, l'hôtelier ne s'entendrait plus traiter de rançonneur, écorcheur et autres jolis qualificatifs de ce genre, le voyageur pourrait aisément s'orienter, la méfiance disparaîtrait et last not least, la position sociale de l'hôtelier y gagnerait énormément.

A lui seul, ce dernier point devrait nous engager à faire au moins un essai. Tous ceux qui, au cours d'un voyage, surtout en pays étranger, sont obligés de faire des emplettes, savent par expérience combien il est agréable et rassurant de trouver dans les vitrines d'un magasin les objets désirés avec leur prix respectif en chiffres distincts; vous avez de suite l'impression que le marchand est un homme intègre et que vous pouvez, sans aucun risque, faire vos achats chez lui. Il en est de même pour le voyageur à l'hôtel, il étudiera avec quiétude le tarif affiché dans sa chambre, établira le budget de ses dépenses en regard des ressources dont il dispose et, sûr d'être à l'abri de toute surprise, jouira infiniment plus de son voyage; en outre les rapports entre voyageur et hôtelier seront empreints de plus de cordialité et d'estime réciproque. Nous aussi, nous nous sommes longtemps refusé à afficher le prix des chambres et aujourd'hui nous regrettons de ne pas l'avoir fait plus tôt. Le cas suivant se présente fréquemment: peu après son arrivée, un voyageur entre au bureau et déclare que la chambre qu'on lui a donnée est trop chère et qu'il en préférerait une meilleure marché, le plus souvent, on pourra faire droit à sa demande, on lui assignera une chambre plus conforme à ses goûts et moyens et quand bien même la chose ne serait pas immédiatement possible, la réclamation aura eu au moins l'avantage de faire connaître les prétentions du voyageur et de permettre à l'hôtelier de faire cesser une situation assez peu agréable pour le premier. Qu'on ne dise pas que le voyageur a la faculté de se renseigner sur le prix des chambres; il y a aussi des voyageurs timides qui se gênent de questionner, il en est d'autres qui, disons-le, sont trop fiers pour s'enquérir des prix, bref et quels que soient les motifs, tout le monde n'a pas le même caractère ou tempérament. D'autre part, le voyageur non renseigné est poursuivi constamment par cette préoccupation: que va me coûter ma chambre? Il s'endort avec cette idée dans la tête, il en rêve et à son réveil le premier sentiment qui s'empare de lui, c'est l'appréhension du prix de sa chambre. Peut-être exagérons-nous quelque peu, mais en réalité c'est bien ainsi que les choses se passent. Nous employons une partie de nos loisirs à voyager et avouons éprouver toujours une grande satisfaction à trouver les prix affichés dans les hôtels où nous sommes un inconnu pour le propriétaire. Essayons donc, jetons enfin par dessus bord nos préjugés, que de combinaisons, qualifiées d'embellie d'impossibles à réaliser, qui ont donné plus tard d'excellents résultats! Les grands établissements et surtout ceux qui n'hébergent pas de pensionnaires, devraient ouvrir la marche, les autres suivront et devront suivre.

Une autre fois, nous vous entretiendrons de l'abus qui se fait de l'appellation hôtel. Ch. St.

Offener Brief.

Wien, 27. September 1899.

Geehrte Redaktion der „Hotel Revue“, Basel.

In der am 5. August d. J. erschienenen Nummer 31 Ihres geschätzten Blattes, welches, wie ich jetzt bei Durchsicht der während der Ferien eingelaufenen Postsachen ersehe, mir von Ihnen direkt zugeschickt wurde, bin ich von Herrn Ch. St. unter dem Titel: „Unsaubere Waffen“ persönlich angegriffen worden und zwar wegen einer, in meinem Buche: „Ueber öster-

reichische Alpenhötel“ nebenbei gemachten kurzen Bemerkung über den Vielverbrauch der Schweiz auch an künstlichen Nahrungsmitteln, welcher Bemerkung ich, da sie mit meiner persönlichen Erfahrung nicht übereinstimmt, daher geflissentlich auch die Worte „wie es heisst“ zugesetzt habe.

Wie Herr Ch. St. mir „unsaubere Waffen“ vorwerfen will, der ich gegen die Schweiz gar nicht kämpfen wollte und der ich in meinem Buche nur voll des grössten Lobes für dieses Land bin, ist mir unerfindlich; welche Meinung ich von diesem Lande und seiner Hotelwirtschaft habe, geht aus folgenden Aufzählungen hervor, die ich wörtlich aus den betreffenden Stellen meines Buches zitiere, da ich die Schweiz stets als Muster hinstellte. Ich hebe hervor, wieviel und was alles zur Hebung des Fremdenverkehrs geschehen ist und zwar sowohl im Interesse des Landes selbst, als auch insbesondere im Interesse der Fremden, wodurch ein Fremdenzuzug in einzig dastehender Weise hervorgerufen wurde; ich zolle Lob den stattlichen Kunststrassen, die sich bereits auch nach den Quertälern verteilen; ich erwähne der zahlreichen, kunstvoll geführten Bahnen und der vielen Spezialbahnen; ich hebe ganz besonders hervor: die stete Bedachtnahme auf die Bequemlichkeit der Reisenden, die Schaffung angenehmer, hochgelegener Sommerfrischen und Luftkurorte; ich mache aufmerksam auf das Vorhandensein grossartiger, vorzüglich eingerichteter und gut geführter Hotels, zerstreut allenthalben im Lande, oft sogar an schier unzugänglichen scheinenden Punkten; ich betone, dass diese Hotels selbst den vornehmsten Gästen Genüge leisten können und bemerke schliesslich, dass, obwohl ihre Zahl heute schon Legion ist, solche in immer neuer Zahl auf luftigen, aussichtsreichen Höhen entstehen.

Nun kömmt jene Bemerkung, die aus dem Kontraste herausgerissen, gegen mich die Waffen schmidien wollte; sie lautet: „Dieser jährliche, immense Massenbesuch der Schweiz soll es freilich dahin gebracht haben, dass dort, wie es heisst, der grösste Verbrauch (auch) an künstlichen Kaffeeböhen stattfindet, dass dieses Land die grösste Einfuhr an Margarinbutter hat, dass dort zumeist gebleichter Syrup als Honig und ungemein viel Kunstwein genossen wird.“

Aber sofort heisst es: „Gewiss ist es aber auch, dass kaum in einem zweiten Lande dem Fremden so viel und so vorzügliches und zu nicht hohem Preise geboten wird, als gerade in der Schweiz.“ Wo sind hier „unsaubere Waffen“ und wo wird überhaupt gegen die Schweiz gekämpft? Es dürfte wohl selbstverständlich und auch wahrscheinlich sein, dass dort, wo der grösste Fremdenverkehr und demgemäss der grösste Konsum stattfindet, die Einfuhr künstlicher Nahrungsmittel, deren sich heute kein Land mehr erwehren kann, neben den eigenen Naturprodukten auch eine erhebliche Menge ausmachen muss. Doch ist überhaupt diese obige Bemerkung gewiss ganz nebensächlich, wenn man sie nicht geflissentlich aus dem Zusammenhange reisst und ebenso sicher ist es, dass ich die Schweiz gelobt und nicht getadelt habe.

Unendlich ist mir auch die Schlussbemerkung des Herrn Ch. St.: „Sollte der Herr Professor aus Wien etwa an der Exkursion einer Anzahl Techniker im Mai durch die Schweiz teilgenommen und so schlechte Erfahrungen gemacht haben? Ich glaube kaum!“ Es ist doch dankbarst in weite Kreise getragen worden und also auch mir bekannt geworden, welches herzliche Entgegenkommen, welche gastfreundliche und wahrhaft grossartige Aufnahme unsere Wiener Techniker damals gefunden haben!

Auch fällt mir auf, dass man auf mein vor 2 1/2 Jahren erschienenen Buch erst jetzt und nur auf jene Zeilen zurückkömmt? Da es sich in Ihrem geschätzten Blatte nun gewiss nicht um eine absichtliche Entstellung meiner Aeusserung und meiner Kritik über die

Schweiz handeln kann und gewiss auch nicht Ihrerseits ein persönlicher Angriff, zudem ganz unverdienter Weise gegen meine Person gutgeheissen wird, werden Sie es gewiss nur billig und gerecht finden, wenn ich mich an Sie mit der Bitte wende, durch Aufnahme dieser Zeilen mir freundlichst Genugthuung zu schaffen.

Bei Ihrer Unparteilichkeit und Gerechtigkeit darf ich die Erfüllung dieses Ansuchens gewiss entgegensehen und erwarten, dass mir die betreffende Nummer gleichfalls zugesendet wird. Mit aller Achtung

Professor Prokop, Wien.

Anmerkung der Redaktion. Ohne unserm Korrespondenten, falls er für gut finden sollte, sich zu einer Erwiderung herbeizulassen, vorgehen zu wollen, bemerken wir hier, dass wenn erst 2 1/2 Jahre nach Erscheinen des betr. Buches dessen teilweise Inhalt zur Sprache gekommen, dies geschah, weil die Existenz desselben unserm Korrespondenten nicht früher bekannt war. Ferner: Der in Frage stehende Passus hat denn doch eine allen tendenziöse Färbung und gleich zu sehr einem wohlgeleiteten Hieb, als dass man annehmen könnte, er sei so ganz von ungefähr oder als nebensächliche Bemerkung unter die Lobreden geraten. Herr Prof. Prokop mag sich übrigens eine gewisse Nummer des „Nebelspalter“ zukommen lassen und er wird sehen, dass auch jenes Blatt die betr. Auslassungen nichts weniger als nebensächlich aufgefasst hat; denn es geht mit dem Herrn Professor noch viel schärfer ins Gericht, als unser Korrespondent es thut.

Eine interessante Erfindung wurde in der Gewürzmühle der Herren Bohny, Hollinger & Cie. in Basel praktisch demonstriert. Es handelt sich um Pfropfen aus Pappelholz, die durch ein besonderes Verfahren dicht und antiseptisch zubereitet sind, so dass sie den damit verschlossenen Flüssigkeiten keinen schlechten Geschmack geben können. Die angestellten Versuche ergaben, dass das Pfropfen ebenso leicht geht wie mit Kork, während das Herausziehen mit einem gewöhnlichen Zapfenzieher oder mit einer kleinen flachen Zange leichter und bequemer ist, denn das Uebelstand des Abbrechens beim Herausziehen ist damit radikal abgehoben. Für moussierende und gasaltige Getränke wurden konisch geformte Zapfen verwendet und bei 9 Atmosphären Druck die Flaschen mehrmals geschlossen und geöffnet, ohne dass irgend ein sonstiger äusserer Verschluss den Pfropfen gehalten hätte. Angesichts der Billigkeit dieser neuen Pfropfen dürften dieselben in Zukunft wohl berufen sein, die Korkzapfen in vielen Fällen zu ersetzen.

Zur Abschaffung der Briefmarken. Im englischen Post-Office wird gegenwärtig die Abschaffung der Briefmarken geplant. Ein in der „Zeitschrift für Post und Telegraphie“ No. 27 des Jahres 1897 veröffentlichter Aufsatz von J. Baumann enthält alles Wesentliche des Planes, den nun das englische Post-Office aufgegriffen hat. In diesem Aufsatz bespricht der Verfasser zunächst die Mängel der Briefmarken, die Unbequemlichkeiten, die Ankauf und Gebrauch der Marken verursachen, die entstehenden Zeitverunussnisse und, für grosse Firmen, den durch den Verkauf in grossen Massen sich ergebenden Zinsverlust. Das alles liesse sich vermeiden, wenn man die Marke abschaffe und den Briefen als Quittung für die erfolgte Frankaturgebühr eine Stempel aufdrücke. Das könnte an den Schaltern der Postämter, bequemer noch ausserhalb der Post geschehen. Die Postverwaltung brauchte nur selbstregistrierende Stempelautomaten, deren Herstellung der heutigen Technik keinerlei Schwierigkeiten bietet, anfertigen zu lassen und an Geschäftshäuser, Banken, Wirte und ander Interessenten abzugeben. Eine Menge zeitraubender Operationen und eine gewaltige Entlastung der Post wäre damit gewonnen.

Ein Nebelzerstörer. Endlich hat man, wie es scheint, ein Mittel gefunden, die für die Schifffahrt so gefährlichen Nebel zu zerstreuen, und zwar durch den Gebrauch eines Rohres von 1—2 Meter Länge, welches aus dem Schiff hervortragt und mit der Maschine und den Kesseln in Verbindung steht. Wenn das Schiff mitten im dichtesten Nebel ist, lässt man durch das erwähnte Rohr einen starken Strom heisser Luft, welcher augenblicklich die Nebelmassen in einen Regenguss verwandelt, von dem auch die übrige Nebel mitgerissen wird, und zwar vollzieht sich dieser Prozess innerhalb einiger Sekunden.

Ein Fressrekord. Von einem starken Esser berichtet ein Berliner Blatt an Hand aller Aufzeichnungen: Zu Wittenberg ist am 28. Juni 1757 ein Gärtner Namens Jacob Kahlsen verstorben, welcher bei seinem Leben nicht nur eine ungeheure Menge von Speisen, sondern auch fremde und ungewöhnliche Dinge zu sich nahm, zum Exempel hat er auf einmal 8 Schock Flaumen mit samt den Kernen aufgefressen, auch 4 Metzen Kirschen ebenfalls mit den Kernen, sondern auch der menschlichen Natur ungewöhnliche Dinge vergnügen konnte, so dass er zuweilen die Speisen mit samt den erdernen Töpfen, Schüsseln, Tellern, Stücken von den Oeffnen, Glass und Steine frass und dabei mit seinen scharfen Zähnen versehen, dass wenn er auf einen Stein biss, die Zähne zu sehen waren; lebendige Vögel, Mäuse, Raupen und dergleichen wurden von ihm mit der grössten Delicatesse verzehret, ja er soll kein Bedenken getragen haben, ein bleiches Schreibzeug samt der Tinte und Streusand, Feder und Federmesser aufzufressen, wiewohles von 3 vereydeten Zeugen, die es selbst gesehen haben, ausgesagt ward; ferner machte er sich ein andermal in Gegenwart vieler Leute, um etwas Geld zu verdienen, über einen Dudelsack her, frass ihn auf, und die es gesehen haben, sprangen aus Furcht, dass ihnen ein gleiches begehen würde, zum Fenster raus, um sich zu retten.

Kleine Chronik.

Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 3. Oktober 9167.

Davos-Platz. Am 1. Oktober ist das neueste Hotel Kaiserhof eröffnet worden.

Bern. Das Hotel Pfäfers geht mit Neujahr 1900 mietweise an Herrn Monet, seit mehr als 20 Jahren als Chef im Hotel des Alpes auf Mürren thätig, über.

Luzern. Der zum Hotel National gehörende Neubau ist soweit beendet, dass an der Bedachung angefangen werden kann.

Nizza. Herr Ch. Kraft, der den Betrieb seines Grand Hôtel de Nice verpackt hat, zieht sich ins Privatleben zurück.

Rheinfelden. Herr E. Kottmann wird diesen Winter sein Hotel zum Schützen um ein Stockwerk erhöhen.

San Remo. Das Grand Hotel Bellevue, neue Besitzer die Herren Pironi & Lippert, ist seit 1. Oktober für die Saison eröffnet.

Bodensee. Die Strecke Lindau-Friedrichshafen der Bodenseebahn ist am 30. September eröffnet worden. Der regelmässige Betrieb der Strecke hat am 1. Oktober begonnen.

Basel. Wie der neue Restaurateur des hiesigen Centralbahnhofs, Herr J. Kohler, mitteilt, wurde ihm unter 28 Bewerbern die Pacht um die Summe von 45,000 Fr. zugeschlagen, obwohl Angebote von über 60,000 Fr. vorlagen.

Basel. (Mitgeteilt vom Oeffentlichen Verkehrs-Bureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verfloffenen Monats September in den Gasthöfen Basels 18,947 Fremde abgestiegen (September 1898: 18,649).

Der österreichische Gastwirttag, welcher auf die Tage vom 26., 27. und 28. September in Innsbruck angesetzt war, hat verschoben werden müssen und wird derselbe nun voraussichtlich vom 4.—6. Dezember in Wien stattfinden.

Rüschlikon. Das ob Rüschlikon gelegene Kurhaus „Belvoir“ ist in den Besitz des Herrn Kantinenwirt Brunner in Zürich übergegangen, der dieses Etablissement stillvoll umbauen und vergrössern wird.

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rang de Lausanne, du 30 au 26 sept.: Suisse 400; Angl. 224; France 332; Allemagne 217; Amérique 72; Russie 40; Pays-Bas 10; Belgique 19; Italie 24; Danemark 10; Autriche 9; Afrique, Espagne 72. — Total 1364.

Eine originelle und praktische Menu-Tabelle, nach welcher in kürzester Zeit eine grosse Anzahl verschiedener Menus für allerhand Anlässe, und den verschiedenen Jahreszeiten zeitlich zusammengestellt werden können, hat Herr C. Wolter in Neuchâmes am Rheinfall verfasst. Preis per Stück 20 Cts., 6 Stück 1 Fr.

Wallis. Die italienische Regierung hat einen Kredit bewilligt, um den Saumpfad von St. Remy bis zum Hospiz an der Passhöhe des Grossen St. Bernhard in eine fahrbare Strasse zu verwandeln. Ferner sollen Schritte gethan worden sein, den Pass von Courmayeur ins Ferret- und ins Orsièresthal fahrbar zu machen.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 16. Sept. bis 22. Sept. 1899: 3066 Engländer 266, Schweizer 288, Holländer 62, Franzosen 81, Belgier 24, Russen 90, Oesterreicher 40, Amerikaner 16, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 58, Dänen, Schweden, Norweger 9, Angehörige anderer Nationalitäten 7. Total 1273. Davunter waren 138 Passanten.

Ein Pendant zu der berühmten Fingidigkeit der Post: Eine Postkarte, in Basel aufgegeben, mit 10 Cts. frankiert und mit der Adresse: „Hotel Kaiserhof in Ems“ versehen, kommt mit dem Postverkern: „Kein Hotel Kaiserhof in Ems, Kanton Graubünden“, an den Absender zurück. Ems ist ein Dörfchen mit 3—4 Häusern, an der Linie Chur-Thuss gelegen — und kein „Kaiserhof“? Sonderbar!

Bahn Neuburg-Bern. Von dem 1085 Meter langen Rossliuser-Tunnel waren auf Ende September bereits 970 Meter des Stollens durchgeschlagen. Die vollständige Durchschlagung wird auf den 20. Oktober erwartet. Die Arbeiten am Tunnel sind entsprechend vorgekriegt. Nach dem gegenwärtigen Stande sämtlicher Bauarbeiten kann angenommen werden, dass die Bahn auf den 1. Juli 1900 dem Betriebe übergeben werden kann.

Gut unterrichtet. Die in Hamburg erscheinende Fachzeitung „Küche und Keller“ bringt in ihrer letzten Nummer eine Abbildung des Hotels Schweizerhof in Luzern und schreibt dazu: „Das Hotel Schweizerhof, das unser Bild darstellt, ist eines der prächtigsten von Luzern. Erst vor Kurzem erbaut und mit allerhöchster Sorgfalt eingerichtet, ist es noch nachträglich gestorben sein. Die Zahl der Verunglückten in den Schweizer Bergen beträgt 61, auf Tirol und Bayern entfallen 37. Letztes Jahr war die Totalisten etwas kleiner: 39 Unfälle mit 45 Toten.“

Die Touristennfälle im Sommer 1899. Nach einer vorläufigen Zusammenstellung gab es im hiesigen Sommer 72 Touristennfälle in den Alpen. Die Zahl der Opfer der Berge beträgt 67 Tote und 31 Verwundete. Von den letzteren dürften einige noch nachträglich gestorben sein. Die Zahl der Verunglückten in den Schweizer Bergen beträgt 61, auf Tirol und Bayern entfallen 37. Letztes Jahr war die Totalisten etwas kleiner: 39 Unfälle mit 45 Toten.

Eisenbahnkonzessionen. Der Bundesrat unterbreitet im nächsten Räten folgende Botschaften: 1. betr. Konzession einer elektrischen Strassenbahn von Interlaken über Matten nach Wilderswil; 2. betr. Änderung und Übertragung der Konzession für die Bödelbahn (Bürigen-Interlaken-Bödingen) auf die Thunerseebahn; 3. betr. Konzession einer elektrischen Strassenbahn von Castione (eventuell Bellinzona) nach Missox und 4. betr. Konzession einer elektrischen Strassenbahn von Gais nach Appenzel und von Appenzel über Weissbad nach Wasserauen.

Der „New York Herald“ gefällt sich wieder einmal in seiner Kolde, boshaften Kritiken die Spalten zu füllen. In einem der Artikel, betitelt: „Interlaken in Gefahr“ wird bezüglich einer geplanten neuen Spitalbaute von Gefahr für die Fremden gesprochen. Das Interessanteste an der Sache aber ist, dass das Terrain für diese Baute noch nicht einmal erworben und ebensowenig existieren Pläne für den Neubau. In einem anderen Artikel wird Luzern eins angehängt. Kurz, immer wo es gilt Hiesige zu verzerren, ist der sensationssüchtige „N. Y. H.“ bereit.

Villeneuve. Das Hotel Byron, welches einem gänzlichen Umbau unterzogen worden, ist nun wieder eröffnet. Von den wesentlichsten Neuerungen seien genannt: Vollständige sanitäre Neuerrichtung nach neuestem System, Bäder in allen Etagen, ein Theater, grosser Wintergarten, Personenaufzug, Heisswasserheizung im ganzen Hause, elektrisches Licht, ein deutsches und französisches Billard, grosses Vestibül und Hall, Lawn-tennis und andere Spiele. Zufolge dieser durchgreifenden Renovierungen darf das Hotel Byron nun zu den Etablissements allerersten Ranges gezählt werden.

Employé infidèle. Nous lisons dans l'Echo du 12 août: Il y a quelques jours, M. B. en villégiature à Evian, était victime d'un vol de 1000 fr. dans un hôtel où il était descendu. Le lendemain ou le surlendemain un lorgan à garniture d'or disparaitissait. Les soupçons se portèrent alors sur le nommé Coquez, habitant de Salvan (Valais), valet de chambre, qui, l'année dernière, à Nice, s'était déjà approprié une paire de boutons de manchettes en or. Coquez fut surveillé, mais se voyant soupçonné il réussit à prendre la fuite et à passer en Suisse. Le tribunal correctionnel l'a condamné par défaut à 3 mois de prison pour vol.

Die internationale Schlafwagen-Gesellschaft hat bekanntlich in Süddeutschland den Speisewagenbetrieb in den Expresszügen und in verschiedenen Schnellzügen übernommen. Es wird von ihr nach Ablauf der gegenwärtigen Pachtbedingungen für

jeden Speisewagen, der in den Zügen in Betrieb ist, eine Jahrespacht von 4000 Mark erhoben werden. Der Speisewagenbetrieb scheint demnach doch ziemlich rentabel zu sein. Für etwa 25 Speisewagen, die sicher im Betrieb sind, sind hiernach jährlich 100,000 Mark zu bezahlen. Da lässt sich begreifen, wenn die Bahnhofrestauration über die Beeinträchtigung ihres Geschäftes klagen.

Waadt. Den „Bas. Nachr.“ wird aus Lausanne geschrieben: „Die Weisse begann am 2. Oktober im grössten Masse aus der Waadt gegen den Auspizien. Die Quantität ist eine mittelmässige, vielerorts sogar eine geringe, und mit dem regnerischen September sind die Hoffnungen auf eine gute Qualität nicht alle in Erfüllung gegangen. Ausserdem kostete dieses Jahr der Wein wegen den Krankheiten mehralsgewöhnlich. Die Weinstreuer von Liex, deren Preise als Grundlage für die Preise der Lavauxweine gelten, fand am Montag Nachmittag statt. Der Ertrag wurde um den Preis von 60 Rappen per Liter erworben. Der Ertrag der Reben vonully bei Lausanne wurde zu 46 Rappen per Liter verkauft.“

Ein strammer Läufer ist der Chef de reception im Kurhaus Weissenstein, Herr Jakob Lichtensteiger. Derselbe hatte mit Herrn und Alpenklubisten von Solothurn ein Wettrennen, 5 Mal in einem Tag vom Kurhaus in die Stadt Solothurn hinunter und wieder hinauf zu machen; eine gewisse respektable Leistung, wenn man bedenkt, dass die Distanz 11 Kilometer beträgt, wovon $\frac{1}{2}$ stelle Felsstufen sind, 850 m hoch über der Stadt und ein Normalgang und retour bis über 4 Stunden erheischt. Der kühne Bergsteiger hat von $\frac{1}{4}$ Uhr früh bis 25 Stunden, also in 25 Stunden das Werk vollbracht. Hätte nicht ein unvorhergesehenes Ansehen, hätte er sein vier- und fünfte Tour in dunkler Nacht überbracht und die Strapazen erschwert, hätte er sein Vorhaben bedeutend schneller überwinden können.

Luzern. Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns im Monat September 1899 abgestiegenen Fremden:

	1899	1898
Deutschland	6730	5781
Oesterreich-Ungarn	604	535
Grossbritannien	3985	3193
Verein. Staaten (U.S.A.) und Canada	1437	654
Frankreich	2509	1950
Italien	961	690
Belgien und Holland	724	592
Dänemark, Schweden, Norwegen	114	120
Spanien und Portugal	84	53
Russland (mit Ostseeprovinzen)	571	566
Balkanstaaten	81	37
Schweiz	3631	3375
Asien und Afrika (Indien)	117	127
Australien	27	33
Verschiedene Länder	82	55
Personen	21,558	17,581

Montreux. Les importants travaux faits, cet été, au Grand Hôtel de Caux sont près d'être achevés. Le surélévation de ce superbe bâtiment à facilité les améliorations à l'intérieur, indispensables en somme, telles que l'établissement du chauffage central dans les parties de l'ancien hôtel. Le Grand Hôtel peut maintenant loger 80 personnes de plus. Le restaurant qui a été augmenté également, et ensuite du contrat, que vous avez déjà signé; nous partons dix contre un, ou bien que vous y découvrez que vous vous êtes engagé, sans le vouloir, pour plus d'un an ou bien que vous y trouvez une clause portant que, faute de révoocation, le contrat restait en vigueur pour une nouvelle année. Il n'y a rien de malheureusement que trop souvent qu'on signe de semblables contrats les yeux fermés. A ce cas où vous n'approuvez aucune des deux surprises survenues, veuillez bien nous aviser et nous venons à examiner la chose de plus près.

Pour compléter notre communication concernant le nouvel hôtel à bâtir par la Société du Grand Hôtel de Caux, nous ajoutons les détails suivants: Le nouvel hôtel sera situé sur le plateau que possède la Société à la hauteur de la gare de Caux, la façade principale orientée au sud. Il se composera de deux parties distinctes: l'une pour les appartements, à l'est partie publique et les pièces de réception. Au nord, salle à manger pourvue d'une scène et en relation immédiate avec le grand office, commandant à son tour tous les services accessoires. L'hôtel contiendra 250 à 280 chambres, toutes au midi, toutes avec balcon, une partie avec cabinet de toilette et chambre de bain. Inutile d'ajouter qu'il y aura tout le confort désirable, d'appoints et petits salons, restaurant, promenoir, terrasse, jardin d'hiver, ascenseur, etc.

Mont Blanc-Bahn. Betreffend den Bau einer Eisenbahn auf den Mont Blanc wird der „Allg. Schweiz. Ztg.“ geschrieben: Die Jungfraubahn lässt den Franzosen keine Ruhe; sie wollen dem Mont Blanc von der zu ihrem Land gehörigen Seite aus mit einem Schienenweg auf den Leib rücken. Am Plänen für eine solche Bahn hat es freilich schon in den letzten Jahren nicht gefehlt, aber man konnte nicht recht an ihre Ausführung glauben, da sie zum Teil dem Gebiete der Phantasie angehörten. Jetzt sind aber Sachverständige ersten Ranges an der Arbeit, um die Grundlagen für das ausserordentliche Werk festzustellen, darunter J. Vallot, der Direktor des meteorologischen Observatoriums auf dem Mont Blanc, der Ingenieur Henry Vallot, der Naturforscher Deperet aus Paris, der Mineraloge Ofret und der Mediziner Lépine aus Lyon. Diese Gelehrten haben

sich vereinigt, um die zahlreichen Fragen der Geologie, Physiologie und Technik zu lösen, deren Beantwortung eine Vorbedingung für die Ausarbeitung jedes besonnenen Plans sein müsste. Sie sind über die Möglichkeit des Baues einig geworden. S. Fabre hat den Verlauf des Schienenweges festgestellt und der obersten Behörde des Departements Hoch-Savoie übergeben. Die Bahn soll von Ouches, einer der drei französischen Gemeinden, die ein Eigentumsrecht an den höchsten Berg Europas haben, ihren Ausgang nehmen und geht zunächst in einem Tunnel durch harten Fels aufwärts. Auf diesem Teil wird der Betrieb der einen Zahnradbahn sein, die treibende Kraft wird Elektrizität benutzt werden. Die Arve, die am Fuss des Mont Blanc mit einer sehr bedeutenden Geschwindigkeit entlang strömt, liefert die nötige Kraft. Sie führt zu jeder Jahreszeit Wasser. Im ganzen wird die Bahn, wie die Pariser Wochenschrift „La Nature“ erfährt, eine Länge von 11 km erhalten und 12 Stationen aufweisen. Von der Bahn aus werden die Reisenden hequiem das wundervolle Panorama geniessen können. Eine Station wird u. a. der Gipfel des Goutier auf den Rochers des Bosses erhalten, von wo Ausflüge in die interessantesten Teile des Mont Blanc unternommen werden können. Der Endbahnhof soll auf dem Gipfel des Rochers des Bosses liegen, von wo besondere Einrichtungen erhalten, um die Reisenden vor den unbehaglichen Einflüssen des geringen Luftdrucks und der strengen Temperatur zu schützen.



M. A. S. B. Nous prenons la liberté de répondre sous cette rubrique à votre question relative au „Livret Guide Officiel International“ (Éditeurs: Pariset & Cie. à Paris): du moment que vous n'êtes pas certain de devoir la somme, vous avez un parfaitement raison de refuser le remboursement de fr. 180 qui vous a été représenté à plusieurs reprises et de différents côtés. Il résulte d'ailleurs de nombreuses plaintes que nous avons reçues, que le fait d'avoir donné un seul ordre d'arrêt équivaut pour ainsi dire à une rente viagère au profit de la dite maison, rente que celle-ci se croit en droit d'encaisser régulièrement chaque année. Tout en réprouvant le procédé, nous croyons cependant que l'agence est sûre de son affaire pour le moment tout paiement, puis exiger la production d'abord de l'exemple justificatif du Guide, non seulement de l'année dernière, mais aussi de 1899, et ensuite du contrat, que vous avez déjà signé; nous partons dix contre un, ou bien que vous y découvrez que vous vous êtes engagé, sans le vouloir, pour plus d'un an ou bien que vous y trouvez une clause portant que, faute de révoocation, le contrat restait en vigueur pour une nouvelle année. Il n'y a rien de malheureusement que trop souvent qu'on signe de semblables contrats les yeux fermés. A ce cas où vous n'approuvez aucune des deux surprises survenues, veuillez bien nous aviser et nous venons à examiner la chose de plus près.

Witterung im August 1899.

Bericht der schweizer. meteorologischen Centralanstalt.

	Zahl der Tage						
	Regen	Schnee	Nebel	helle	trübe	windstill	mit stark. Wind
Zürich	9	0	1	14	4	7	2
Basel	6	0	2	12	4	14	1
Neuchâtel	7	0	0	15	3	4	4
Genf	8	0	0	12	3	19	1
Bern	6	0	5	14	3	25	2
Luzern	12	0	0	15	4	21	0
St. Gallen	9	0	0	13	3	18	1
Lugano	10	0	0	11	2	30	0
Chur	10	0	0	15	6	14	5
Davos	15	0	0	11	7	16	0

Sonnenscheindauer in Stunden: Zürich 311, Basel 275, Bern 307, Genf 299, Lugano 311, Davos 251.

Des Vertragsbruchs hat sich schuldig gemacht: **Jean Arnold, Portier** von Thüringen.

Theater.

Repertoire vom 8. Oktober bis 15. Oktober 1899.

Stadt-Theater in Basel: Sonntag, nachmittags, *Im weissen Rössl*; abends, *Undine*. Montag, *Der Barbier von Sevilla*. Dienstag, *La Dame de chez Maxim*. Mittwoch, *Des Troupes Antell*. Donnerstag, *Jida*. Freitag, *Der Talsman*. Sonntag, nachmittags, *Fuhrmann Henschel*; abends, *Der Diavolo*.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, *Die Jidin*. Montag, *Fuhrmann Henschel*. Mittwoch, *Auf der Sonnseite*. Donnerstag, *Nachtlager in Granada*. Freitag, *Haidersleben*. Samstag, *Jungfrau von Orleans*. Samstag, *Carmen*.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Henneberg-Seide

— nur ächt, wenn direkt ab meinen Fabriken bezogen —

MONTREUX.
A vendre un hôtel-restaurant
 de 25 à 30 lits, meublé et en pleine exploitation, pouvant facilement être agrandi.
Prix fr. 140,000.
 Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 171.

Institution Briod & Gubler,
Chailly sur Lausanne.
 1886
 Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.
 Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
 Direktion:
 H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
 Propriétaire à Neuchâtel
 SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
 Exposition universelle internationale et nationales.
 Marquo des hôtels de premier ordre.
 Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
 Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

Gesucht wird auf kommenden Winter zur selbstständigen Leitung des Geschäftes in eine kleinere Kur-Anstalt ein
Hotel-Direktor.
 Es werden nur Anmeldungen mit prima Referenzen berücksichtigt. Reflektanten belieben sich zu wenden unter Chiffre E 4598 Q an Haasonstein & Vogler, Basel. 176

Wagen-Fabrik Schaffhausen.
C. HANSLIN & C^{IE}
 Fabrikation von Lastfuhrwerken aller Art.
 Spezialität:
Hotelomnibusse, Eiswagen.
 Wagenmeister ab Luzern 2500 Zug.GS.174
 Grösste Leistungsfähigkeit. — Prompte und billige Bedienung.

Für Rechnung der Rätischen Bahn empfehlen wir: (Za 200/00g)
Davoser See-Eis in Blöcken
 I. reines Glanzeis ohne Schnee | disponible und successive
 II. Glanzeis mit Schneeeis | 31. Oktober lieferbar.
Bürke & Albrecht in Zürich u. Landquart.

Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief**.
ist **absolut waschbar**.
ist **unverwüstlich** und reißt und schwindet nicht.
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibüls, Badestuben etc.
ist der beste Ersatz für Holztäfer und billiger.
Muster und Kataloge sendet franco

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
35 Bahnhofstrasse 35.

GEORGE JENNINGS
INGÉNIEUR SANITAIRE
TODIORS A LA TÊTE DE LA PROFESSION Fondée en 1847

WATER-CLOSETS SILENCIEUX
LES MEILLEURS SYSTÈMES
MÉDAILLES D'OR EN ANGLETERRE
WATER-CLOSETS POUR DOMESTIQUES

LONDON
STANGATE
S. E.

BAIGNOIRS EN PORCELAINE
ET EN FONTE ÉMALLÉE
TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ
TOUS LES SYSTÈMES AMÉRICAINS

PARIS
58, Rue Lafayette

LAVABOS EN TOUS GENRES
ANGLAIS ET AMÉRICAINS
VIDOIRS - DRAINAGE

SANITATION COMPLÈTE
HOTELS - PALAIS - CHATEAUX
PROJETS - DEVIS - CATALOGUES
SUR DEMANDE

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Ventilationsanlagen
erstellt für sämtliche Zwecke M5184Z
J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)
Spezialität für Trockenanlagen.

Prima Hotel II. Ranges
(Jahresgeschäft) mit ca. 85 Fremdenbetten, an sehr frequentiertem Bade-Kurort, ist Familienverhältnisse halber unter ausnahmsweise günstigen Uebernahmsbedingungen zu verkaufen.
Kaufpreis Fr. 525.000. Anzahlung bescheiden. Nur solche Kauflustige wollen sich melden, die in jeder Beziehung Garantie bieten für musterhafte Führung des Geschäftes. Für tüchtigen Käufer gesicherte Existenz. — Näheres durch die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 167 R. Agenten verboten.

Unser an der
Industrie- und Gewerbe-Ausstellung in Thun
mit dem
*** Ehren-Diplom ***
der höchsten Auszeichnung für ganz ausserordentliche Leistungen, ausgezeichnete
Hotel-Gas-Herd
ist per Schluss der Ausstellung zu verkaufen (K 1654 L) um direkt von Thun aus verladen zu werden. 186
Schweiz. Gasapparatenfabrik Solothurn.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & C^{ie}
A LA SARRAZ (VAUD)
Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.
Envol d'échantillons et prix sur demande. 2284

Zu vermieten.
auf längere Zeit für nächste Saison, ein prachtvoller Garten, nebst Räumlichkeiten, dienlich als feinstes
Garten-Restaurant
(Saison-Fremdengeschäft) in Luzern. Mitten im Verkehr, rechtes Ufer. Schönster Blick auf See und Gebirge. Gefl. Offerten unter Chiffre K 1697 L befördert Keller-Annoncen, Habsburgerhof, Luzern. 196

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de l'Ozonateur.
Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.
Indispensable
dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.
En usage dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises. 2505
Nombreuses références.
Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul^e Helvétique, Genève.

Maggi zum Würzen u. Verlängern der Suppen, Bouillons und Saucen, wovon wenige Tropfen genügen, um angenehmlich jede Suppe und jede schwache Fleischbrühe über-raschend gut und kräftig zu machen und die Verdauung wohlthunend zu befördern. Leistet der Hotel-Köche die vorzüglichsten Dienste. 32
Vorteilhafter Bezug in grossen Flaschen Nr. 5.

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, St. Ludwig 1/2, Zürich
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
CIGARREN & CIGARETTEN

TORIL
Fleisch-Extract
übertrifft an Nährkraft und Wohlgeschmack die Lieblichen Extracte und ist in allen besseren Drogen, Delikatessen- und Colonialwaren-Handlungen zu haben
General-Vertrieb: Alfred Joët, Zürich.

Spezialität in Bügelmaschinen
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

G. Helbling & Cie.,
Zürich I
Stadelhoferplatz 18.
Central-Heizungen
aller Systeme.
Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTON BLANCHE
GOUT FRANÇAIS
SRO AMÉRICAIN
EXTRA SRO ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

AVIS.
Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten **Zeugnisformulare** und **Anstellungsverträge** für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim **Offiziellen Centralbureau in Basel.**
Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3.50
" à 100 " 6. —
" à 200 " 10. —
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50

Vertrauensstelle
sucht sprach- und fachkundiger Hotelbesitzer für den Winter. Gehaltsansprüche bescheiden. Off. befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 174 R.
MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSÉ
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

GAUSER
Affchen
farbig, 14/32 cm., auf starkem Carton, 2 Stück 50 Cts. liefern gegen Nachnahme oder Einzahlung in Briefmarken.
Geser & Cie., St. Gallen.

Prospekte, Postkarten u. Menus Wein- u. Speisekarten, Notizen etc. mit Ansicht. Schweizerische Verlags-Druckerei BASEL.

Malaga-Kellereien
von **Alfred Zweifel in Lenzburg**
(Eldg. Zoll-Niederlage)
Spezial-Geschäft und Lager authentischer **Malaga Weine**
Insel Madeira (auch Koch-Weine) Jerez (Sherry) — Oporto Marsala — Cognac
Versandt in Original-Fässern und Flaschen.
Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

Singer's Friedrichsdorfer Zwieback
ist ein in Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter Thee-, Kaffee- und Tafel-Zwieback.
Aerztlich empfohlen. Monate lang haltbar.
EXPORT.
Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik
Fischmarkt 12 * BASEL * Klarastrasse 13.
Lieferant von Spitätern, Hotels und Luftkurorten. (Zag B349) 38

Waffeln
Marke „Rooschütz & Co.“ gehören zu den besten Desserts!
Speziell empfohlen für Hotels, Pensionen und Restaurants:
I. **Wiener Waffeln**, Marke „Excelsior“.
II. **Englische Waffeln**, Marke „Mikado“.
III. **Dessert-Waffeln**, Marke „Borja“.
IV. **Russische Waffeln**, Marke „Zar“.
V. **Suprême-Waffeln**, Marke „R. & Co.“.
VI. **Othello-Waffeln**.
VII. **Mignon-Waffeln**.
Man verlange gefl. ausdrücklich.
Waffeln: Marke „Rooschütz & Co.“ Bern.
Vor Nachahmungen wird gewarnt. Man achte auf die Schutzmarke.

Zu verkaufen.
HOTEL & PENSION
am Thunersee in hübscher Lage und bedeutendem Verkehrs-Zentrum, mit 33 Fremdenbetten, Terrassen und Garten. Preis billig. Anzahlung nach Uebereinkunft.
Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 188 R.

Unser an der
Industrie- und Gewerbe-Ausstellung in Thun
mit dem
EHRENDIPLOM
(Höchste Auszeichnung für ganz ausserordentliche Leistungen) ausgezeichneten
Eiskasten u. Bierbüffets
sind auf Schluss der Ausstellung **billig zu verkaufen.**
Ernst Schneider & Co., Zürich III
Eiskasten-Fabrik. 190

Direktor.
Tüchtiger Fachmann, 34 Jahre alt, sucht auf kommenden Winter Engagement. Prima Referenzen stehen zu Diensten.
Gefl. Offerten an die Expedition ds. Bl. unter H. 98 R.

Rouleaux de papier perforé pour closets
(antiseptique), (jolis petits rouleaux de 200 et 500 feuilles) sont livrés à très bon marché par les **Papeteries de Bex**. Celles-ci recommandent aussi leurs parchemins, papiers pour denrées, papiers soie et papiers nappe comme spécialité. (H 1444 L) 62

English Plumbing & Sanitary Works
THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS
Ingénieurs sanitaires
Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul^e Rainaldi
Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'**Hôtel Central, St-Moritz-les Bains.** 2206

Savoy-Hotel, Meran.

Familienhaus I. Ranges. Mit allem Comfort der Neuzeit ausgestattet. Vornehme ruhige Lage an der Promenade.

191 Besitzer: F. Brunner (früher Direktor des „Grand Hôtel Bellevue, San Remo“ und „Hotel Messmer, Baden-Baden“).

(Süd-Tyrol)

Accumulatoren, System Tudor

in über 8000 Anlagen bewährtes System, für alle Zwecke der elektrischen Beleuchtung und Kraftaufspeicherung. Grösste Betriebssicherheit. Ruhiges Licht. Günstigste Kraftausnutzung. Weitgehendste Garantien.

Kostenberechnung und Auskünfte gratis.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,

(Za 2378 g) in Oerlikon bei Zürich. 173

MONTREUX

Hôtel International

Maison récemment construite; située sur le quai et à proximité immédiate du Kursaal. 60 chambres et salons, jardin, ascenseur, lumière électrique.

F. Hummel ci-devant Directeur de l'hôtel Campbell à Paris.

Das echte Auerlicht

ist das rationellste Licht der Jetztzeit.

Schweizerische Gasglühlicht A.-G. Zürich (System Dr. Carl AUER von Weisbach).

Reingehaltene feine WEINE

aus bevorzugten Lagen in ausgereiften Gutteritten

A. RUTISHAUSER & C^{ie} SCHERZINGEN OTTHURAU

Existenz.

Einen jungen Hotelangestellten bietet sich bei einer Einlage von Fr. 15-20 000 in einem besten Hotel in Zürich eine sichere und brillante Existenz. Einige kaufmännische Kenntnisse sind erforderlich.

Offerten von Selbstreferenten befördern die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 433 R.

Zu verkaufen, event. vermieten in Luzern.

Kleineres Hotel II. Ranges

samt Mobilien in schöner, zentraler Lage der Stadt, 5 Minuten vom Bahnhof und dem Dampfbooth. Gangbares Restaurant im Parterre. Für tüchtige Wirtseule gefreutes, rentables Geschäft. Bedingungen nach Uebereinkunft. Agenturen ausgenommen. Offerten auf M 8534 Lz an Hasenstein & Vogler, Luzern. 189

Erfahrene Fachleute

suchen an der Riviera, im Hochgebirge der Schweiz, in Südtirol oder Oberitalien ein gutes Haus oder Hotel für Winterbetrieb, am liebsten pachtweise, mit Vorkaufsrecht. Ausführliche Anerbieten expediert unter K. D. 2621 Rudolf Mosse, in Köln. 198 Ka3993

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1890 MÉDAILLE D'OR

LOUIS MAULER & C^{ie} MOTIERS-TRAVERS (Suisse). 1696

Feinste Bordeaux und Burgunder Weine

J. Calvet & C^{ie}

Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz: Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Einzigste Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London: Einfache Fahrt (15 Tage) - I. Kl. Fr. 120.30 - II. Kl. Fr. 89.25 - Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) - I. Kl. Fr. 188.- - II. Kl. Fr. 147.80

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Anskunft erstellt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirchgartenstrasse 12, Basel.

A REMETTRE

Hôtel-Pension à Genève, 30 chambres, ascenseur, prix fr. 55,000.

Hôtels en France, Algérie, Suisse allemande et française.

Cafés-Restaurant-Brasseries à Genève et environs.

S'adresser à M. Oechslin, Agence commerciale, Quai des Bergues 21, Genève. 195

is-Maschinen is-Conservatoren is-Formen is-Schränke is-Zerkleinerungsmaschinen etc.

in reichster Auswahl und solidester Construction

Gebrüder Schwabenland

Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität: Küchen-Einrichtungen für Hotels, Restaurants und Cafés.

Illustrirter Katalog zur Verfügung.

Zu vermieten in Locarno

in bester Lage am See (neues Quartier) ein grösseres, neuerbautes Gebäude, unmobiliert, mit Garten, grossen Salon, Terrasse mit herrlicher Aussicht, in der Nähe der Eisenbahnstation (G.-B.) und der Dampfschifflande, sehr passend für Hotel, Restaurant, Bierbrauerei etc.

Anfragen unter Chiffre Z. H. 6533 vermittelt die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. 194 (Z 5917 c)

Spécialité: Porcelaine à l'épreuve du feu pour la cuisson d'aliments aux œufs, au gratin, à la casserole, etc.

Beaucoup de premiers hôtels de différents pays louent la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.

Bauscher Freres à Weiden (Bavère) Seuls fournisseurs Norddeutscher Lloyd pour ses 80 bateaux.

Dépôt et exposition d'échantillons chez M. J. Hallensleben-Lotz, Lucerne. Téléphone

Stellengesuche Demandes de places

Aide de cuisine. 19 Jahre alt, fleissiger Arbeiter, z. Z. in einem Hause I. Ranges als Rôtisseur thätig, sucht, gestützt auf beste Referenzen, für die Winter- oder auch für Jahr Stelle in feinem Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 677.

Aide de cuisine. Jeune cuisinier-cherche place comme aide dans maison de premier ordre. Certificats à disposition. Adr. les offres à l'administration sous chiffre 751.

Aide de cuisine. Tüchtiger junger Mann, 24 Jahre alt, mit vorzüglichen Empfehlungen und Zeugnissen, wünscht Saison- oder Jahresengagement in obiger Eigenschaft, auch als Saucier oder als selbständiger Koch. Offerten an die Exped. unter Chiffre 830.

Aide de cuisine. Junger Aide, 19 Jahre alt, mit guten Zeugnissen, sucht unter bescheidenen Ansprüchen Stelle. Schweiz bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 825.

Apprenti-cuisinier. Jeune homme de 16 ans, ayant travaillé comme volontaire 6 mois dans une pâtisserie, parlant les deux langues, désire se placer comme apprenti-cuisinier. Offres à Jules Vallotton-Beuchet, Valorbè.

Büffetdame. Tüchtige, in Hotel- und Wirtschaftfach bewanderte Person, sucht Stelle als Büffetdame oder als Saalkellnerin. Offerten an die Exped. unter Chiffre 837.

Bureauautochter. Eine Tochter von 18 Jahren, tren, fleissig, deutsch und französisch in Wort und Schrift, mit Sekundar-Schulbildung, alsvisierendem Handelskars, sucht Stelle in ein Hotel-Bureau. Offerten an R. Pflü, Bankdactil, Solothurn. (11 4223 V)

Bureau-Volontärin. Junge Schweizerin, 20 Jahre alt, sehr gute Bildung, französisch und italienisch sprechend, sucht Stelle als Volontärin auf ein Hotel-Bureau. Offerten an „Stella“, poste restante, St. Moritz-Dorf.

Chef de cuisine. expérimenté, depuis 7 ans dans un hôtel de 1^{er} ordre, des bords de Lac Léman, demande engagement pour la Saison ou place à l'année de préférence. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 827.

Chef de cuisine. Un excellent chef de cuisine cherche place pour l'hiver, si possible dans le Midi, recommandations sérieuses à disposition. Entrée de suite. S'adresser à l'administration du journal sous chiffre 835.

Chef de cuisine. Expérimenté, depuis 7 ans dans un Winter-Engagement nach dem Süden oder der Schweiz, in Hotel I. Ranges; Jahresstelle nicht ausgeschlossen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 839.

Chef de réception-Caissier, gegenwärtig in einem thätig, sucht für kommenden Winter passende Stellung. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 841.

Cuisinier-Volontaire. Un jeune allemand, ayant fait son apprentissage sérieux, et bien recommandé, cherche place comme volontaire dans un hôtel ou restaurant de la Suisse française. Adresser les offres à L. Degenmann, Hôtel du Château, Cluses. 838

Glätterin, tüchtige, selbständige, sucht Saisonstelle für den Winter, in besserem Hotel. Zeugnisse zu Diensten. Adresse: Ida Rösi, Glätterin, Hotel Rigi, Vitznau. 834

Kellermeister, tüchtiger, sucht Saison- oder Jahresstelle. Sehr gute Zeugnisse zur Verfügung. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 774.

Koch, junger, tüchtiger, der eine 3-jährige Lehrzeit durchgemacht, sowie 6 Monate als Volontär thätig war, und gegenwärtig als Aide in feinem Hotel I. Ranges arbeitet, sucht Stelle als Aide oder Commis. Eintritt 15. Oktober oder später. Vorzugweise Saisonstelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 721.

Lingère (erste), versehen mit prima Zeugnissen, sucht die Expedition unter Chiffre 825.

Officegouvernante, Eine nette Tochter, im Hotelservice bewandert, sucht unter bescheidenen Ansprüchen Stelle als Officegouvernante. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition unter Chiffre 844.

Pâtissier, Stelle. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 825.

Portier, deutsch und etwas französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, wünscht per Mitte Oktober oder später Stelle in gutem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 823.

Portier (erster), Tüchtiger, erfahrener Portier, 25 Jahre alt, gegenwärtig noch in Stellung, perfekt deutsch und französisch sprechend, sucht auf 1. November oder später Stelle als erster Portier. Jahresstelle oder nach dem Süden. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 824.

Saaltöchter (erste), tüchtig im Hotelfach, der 3 Haupt-sprachen mächtig, sucht auf kommenden Winter Stellung als solche oder sonstige Vertrauensstelle nach Deutschland. Offerten an die Exped. unter Chiffre 828.

Saaltöchter. Eine tüchtige, nette Tochter, im Hotelservice durchaus bewandert, sucht Stelle für sofort oder später Stelle als erster Portier. Jahresstelle oder nach dem Süden. Prima Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 840.

Sekretär, Junger Deutscher, Gymnasialabiturient, gelernter Kaufmann, zur Zeit in einem ersten Hotel in der Schweiz als Sekretär thätig, sucht zu seiner weiteren Ausbildung unter bescheidenen Ansprüchen nach dem Süden oder der Riviera Stellung als II. Sekretär. Gute englische, französische und italienische Sprachkenntnisse, sowie gewandte Übung in allen kaufmännischen Arbeiten, Hotelbuchhaltung und Saalverlei. Geil. Offerten an die Exped. unter Chiffre 823.

Sekretär-Buchhalter, Deutschschweizer, 24 Jahre alt, der 1. mündlich, gelernter Kaufmann, der während 2 Jahren in Hotels I. Ranges als Köhler gelebt hat, zur Zeit als Buchhalter-Sekretär in Hotel I. Ranges des Berner Oberlandes in Kondition steht, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, Jahresstelle oder nach dem Winter. Offerten an die Exped. unter Chiffre 823.

Sekretär-Chef de réception, Junger Mann, gegenwärtig in einem der ersten Hotels des Engadins thätig, deutsch, französisch u. englisch sprechend und korrespondierend, mit doppelter u. amerikanischer Buchführung vertraut und mit sämtlichen Hotelbranchen bekannt, sucht, gestützt auf prima Referenzen, Engagement als Chef de réception-Sekretär für kommenden Winter. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 452.

Sekretärin, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Winter- oder Jahresengagement im In- oder Auslande. Eintritt z. 1. November an. Offerten an die Exped. unter Ch. 829.

Sekretär-Kassier oder II. Chef de réception, 24 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, passende Stelle für 15. Oktober oder 1. Nov. Offerten an die Exped. unter Chiffre 833.

Sekretär-Volontär, Junger Mann, der deutschen und französischen Sprache mächtig, mit flotter Handschrift, sucht Stelle als Sekretär-Volontär in ein Hotel ersten Ranges, wenn möglich in der Schweiz, wo er Gelegenheit hätte, sich in der Hotelbuchhaltung und den übrigen Bureau-Arbeiten perfekt auszubilden. Geil. Offerten an die Exped. unter Chiffre 831.

Tapisserier, tüchtiger und solider, in Polster und Dekoration prima Stellung in Hotels. Offerten an die Exped. unter Ch. 821.

Zimmermädchen, gewandtes, 22 Jahre alt, der deutschen, französischen und italienischen Sprache mächtig, sucht Winterengagement in gleicher Eigenschaft. Zeugnisabschriften und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 841.

Zimmermädchen, tüchtiges, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in besserem Hotel. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 845.

Stellenofferten. Offres de places

Kochlehrling gesucht in ein feines Traiteursgeschäft. (Für jungen Mann aus guter Familie). Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 678.

Oberkellner gesucht. Jung, tüchtiger Mann, welcher bereits ähnliche Stellen versehen oder als Chef de Restaurant in Hotel ersten Ranges thätig war, 4 Jahre Jahresstelle. Offerten mit Fotokopie und Photographie an die Exped. unter Chiffre 734.

Saucier, tüchtiger, der auch Entremets und Pâtisserie versteht, steht, gesucht auf 15. Oktober. Gute Empfehlungen notwendig. Offerten befördert die Exped. unter Chiffre 838.

Secrétaire, capable et parlant les quatre langues, est demandé dans un bon hôtel de l'Italie; de préférence un jeune homme qui connaît le service de salle, pour, en cas de besoin, pouvoir donner un coup de main. Bonnes références exigées. Adr. les offres à l'administration du journal sous chiffre 825 b.

Secrétaire (second) demandé dans un des premiers hôtels de la Suisse française. Place à l'année. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 842.

AVIS.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einreicht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann unzerbrochen und franko an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.

Nichtkonvenierende Offerten sind nicht an die Expedition, sondern an die Bewerber direkt zu retournieren.